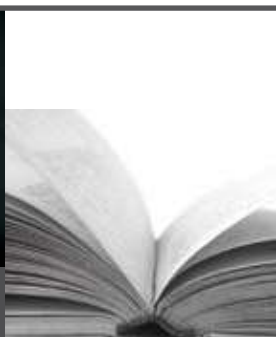




Volume 5 n°1  
Septembre 2014



## Mot de la présidente

### L'école à la cour des Miracles

« C'est la profonde ignorance qui inspire  
le ton dogmatique. »  
Jean de La Bruyère (1645-1696)

## Sommaire

Mot de la présidente .....	1
Vie de l'Association .....	3
Prix et reconnaissances .....	12
À consulter.....	15

La rentrée scolaire, bien qu'elle marque la fin des vacances, le retour des soirées fraîches et la diminution des longues journées de farniente, ne constitue pas qu'un moment nostalgique ou morose. Elle est aussi, pour plusieurs, le réconfort des amis qu'on retrouve, la quiétude d'un horaire régulier et la promesse de faire quelques pas de plus sur les chemins de la connaissance. Parce que ce ne sont pas tous les enfants, ne l'oublions pas, qui profitent d'un milieu intellectuellement et culturellement stimulant. L'école est donc, pour nombre d'entre eux, le lieu privilégié de la découverte et du développement culturel.

Cette année scolaire qui commence sera toutefois sans doute marquée – comme c'est malheureusement le cas depuis quelques années – par des choix douloureux imposés par d'importantes compressions budgétaires. Le *mambo-cha-cha* maladroït exécuté par le ministre de l'Éducation à la fin du mois d'août concernant les budgets d'achats de livres pour les bibliothèques scolaires et ses prises de position discutables à propos de l'achat de TBI ou de l'implantation de l'anglais intensif obligatoire en 6<sup>e</sup> année<sup>1</sup> ont

1 À ce propos, nos membres se doivent de connaître l'avis du Conseil supérieur de l'éducation publié le 27 août dernier, qui recommande entre autres de ne pas rendre obligatoire cet enseignement en 5<sup>e</sup> ou en 6<sup>e</sup> année et de s'assurer que toutes les conditions soient en place avant de l'imposer aux enfants.



franchement de quoi inquiéter. À force de réduire les sommes allouées à l'éducation et de répéter que les élèves n'en seront pas affectés, le ministre a fini par se croire lui-même. Comment peut-on continuer de prétendre en effet que des postes abolis et des enveloppes amputées de plusieurs millions n'ont aucun effet sur les services offerts?

Heureusement, notre passion pour l'enseignement et notre détermination font en sorte

que nous pourrons, encore cette année, faire preuve d'imagination et de créativité pour que nos élèves apprennent et se développent comme individu et comme apprenant, malgré ces années difficiles qui grugent de plus en plus notre patience et notre énergie. Celles-ci, cependant, ont atteint, il me semble, leur limite. Il serait temps que le ministre s'en rende compte.

Bonne rentrée scolaire!

*Suzanne Richard*, présidente

## L'amélioration de l'enseignement de l'anglais, langue seconde, au primaire : un équilibre à trouver

Le 27 août dernier, pendant que nous faisons une dernière lecture de ces Cahiers, un avis du Conseil supérieur de l'éducation était rendu public sur l'enseignement de l'anglais au primaire. On sait à quel point la décision du premier ministre Charest en 2011 qui voulait imposer l'anglais intensif en 6<sup>e</sup> année à tous les enfants du Québec avait soulevé son lot de protestations. À plusieurs reprises, l'AQPF a pris position contre cette décision unilatérale. Il va sans dire que nous lirons avec beaucoup d'attention les recommandations de la commission à l'enseignement primaire du CSE. Nous espérons aussi que cet avis sera lu et considéré par le ministre Bolduc qui, en juin dernier, affirmait dans un article du journal *le Soleil*, être encore plus convaincu d'aller de l'avant avec l'imposition de l'anglais intensif en 6<sup>e</sup> année. Les membres du conseil d'administration de l'AQPF invitent les membres à prendre connaissance de cet avis qui est disponible à l'adresse suivante : <http://www.cse.gouv.qc.ca>.

## Toute une équipe pour faire vivre l'AQPF

Isabelle Péladeau\*

Plusieurs d'entre vous savent déjà que notre adjointe administrative, Chantal Forest, nous a quittés à la fin juin. Chantal œuvre maintenant comme réviseuse de textes pour un quotidien. Nous la remercions chaleureusement pour le travail accompli au cours des quatre ans qu'elle a passés au sein de l'AQPF. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions. Pour ma part, ce fut un plaisir de travailler avec elle; nous formions elle et moi un véritable tandem.

Il fallait trouver une autre personne pour m'épauler et répondre aux besoins de l'Association. Nous avons donc lancé un appel à nos membres et placé une annonce dans un hebdomadaire de la Rive-Sud. Le Conseil d'administration désirait favoriser nos membres, en engageant l'un d'entre eux, s'il avait les compétences nécessaires et souhaitait occuper la fonction de secrétaire de gestion. Philippe Tessier, un de nos membres étudiants, a posé sa candidature. Depuis le 11 août, il a joint nos rangs et travaille avec nous. Si vous appelez au bureau, c'est à lui que vous pourrez parler. Plusieurs d'entre vous auront également le plaisir de le rencontrer au congrès du mois d'octobre prochain.



Si notre apport, à Philippe et moi, est nécessaire au bon fonctionnement de l'AQPF, d'autres personnes contribuent grandement à la vie de l'Association. J'aimerais vous parler un peu de l'équipe formidable qui forme le conseil d'ad-



ministration de l'AQPF et vous rappeler brièvement les rôles tenus par chacun.

Depuis 2008, Suzanne Richard agit comme présidente de l'AQPF. Elle termine son mandat en octobre prochain, lors du congrès. En effet, nos règlements ne permettent pas à une personne d'agir à titre de président plus de trois mandats de suite. Vous avez sûrement déjà lu le nom de Suzanne, dans l'un ou l'autre de nos quotidiens, ou entendu une des entrevues qu'elle a données pour une chaîne de radio. Suzanne, c'est la voix de l'AQPF, une voix forte qui s'est fait souvent entendre. Elle fait la promotion des orientations de l'AQPF qu'elle représente régulièrement auprès de différentes instances. C'est avec fougue et passion qu'elle présente et défend la mission de notre Association. Elle préside les réunions du Conseil d'administration, prépare les ordres du jour, dirige les échanges, anime les assemblées générales. Elle aide à gérer l'Association au quotidien. Je la remercie pour son dynamisme, sa passion et pour l'attention qu'elle porte à l'AQPF, jour après jour, depuis maintenant 6 ans.



Marie-Hélène Marcoux est vice-présidente à la pédagogie depuis 2010. La vice-présidente à la pédagogie voit à la réalisation du plan d'action de l'AQPF. Elle convoque, prépare et anime le Conseil d'orienta-



tion qui réunit les conseils de section et qui détermine, chaque année, les orientations de l'AQPF. Elle est responsable, en collaboration avec une représentante de l'ANEL, de la bonne marche des Prix littéraires des enseignants AQPF-ANEL et anime la remise des Prix lors de notre congrès annuel. En collaboration avec le Festival international de poésie de Trois-Rivières, elle s'occupe du Prix en innovation de l'enseignement de la poésie. Elle prend part au choix de la thématique des congrès de l'AQPF et participe à l'organisation du précongrès. L'implication de Marie-Hélène permet aux membres de l'AQPF de réfléchir sur la meilleure façon de mener notre mission.

Geneviève Messier agit à titre de vice-présidente à l'administration depuis novembre 2013. Plusieurs d'entre vous la connais-



sent déjà puisqu'elle coordonnait le congrès 2013 alors qu'elle présidait le conseil de section de la région de Montréal-et-Ouest-du-Québec. Elle a participé à l'embauche de Philippe Tessier et collabore à la rédaction des contrats de travail avec les employés. Elle apporte son soutien à la coordination du congrès et s'inté-

téresse aux aspects logistiques du congrès, soit la bonne marche de l'inscription et l'organisation matérielle. Elle fait la promotion et gère le Prix de reconnaissance du meilleur étudiant ou de la meilleure étudiante du baccalauréat en enseignement du français au secondaire et du baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire remis dans les universités. Elle s'occupe également de la gestion des réseaux sociaux et de leur mise à jour. Sans la vice-présidente à l'administration, l'AQPF ne roulerait pas aussi bien parce qu'elle voit à ce que les actions mises en place se réalisent.

Si vous avez eu l'opportunité d'assister à la remise des Prix littéraires des enseignants AQPF-ANEL, vous avez eu la chance

d'entendre la belle voix profonde de Jérôme Poisson, notre trésorier. Jérôme est avec nous depuis 2011 et voit à la bonne gestion des budgets de l'Association. C'est lui qui signe les chèques et approuve les dépenses encourues par les membres du Conseil d'administration. C'est également lui, en cette période difficile, qui nous rappelle l'importance de parvenir à équilibrer notre budget, ce qui n'est pas le cas depuis quelques années, d'où l'importance de diminuer nos dépenses et de chercher d'autres sources de revenus.



La dernière arrivée au CA est Elisabeth Jean, qui agit à titre de secrétaire de l'Association et voit à la rédaction des procès verbaux des réunions du conseil d'administration, des assemblées générale et de la réunion annuelle du conseil d'orientation. Elisabeth est une jeune enseignante du secondaire qui apporte au conseil un vent de fraîcheur.



Les trois présidents de section, Érick Falardeau pour Québec-et-Est-du-Québec, Danielle Lefebvre pour le Centre-du-Québec et Pascal Grégoire pour Montréal-et-Ouest-du-Québec, informent le CA des actions menées dans chacune des sections et servent de relais entre le CA et les sections dont ils sont responsables. Ceci permet au CA d'être plus près des membres dans chacune des régions du Québec et de répondre aux besoins exprimés.



Érick Falardeau



Danielle Lefebvre



Pascal Grégoire



Comme vous pouvez le constater, plusieurs personnes sont impliquées dans la gestion de l'AQPF. Je suis heureuse de faire partie de cette équipe, de travailler avec des gens engagés qui sont prêts à donner du temps pour permettre à notre Association de vivre et de poser des actions qui contribuent à l'amélioration du français et de son enseignement au Québec.

Comme l'ensemble des membres du conseil d'administration, j'espère vous voir au congrès, à notre rendez-vous annuel. Le congrès est un moment privilégié pour échanger entre collègues, pour se ressourcer et pour se dynamiser entre personnes qui chérissent le français et son enseignement. Je souhaite aux participants de fructueuses rencontres et un congrès inoubliable.

\* Directrice générale de l'AQPF



## Billet du trésorier

Jérôme Poisson\*

Avec la disparition de notre subvention ministérielle et la baisse constante de fréquentation de nos congrès annuels, la trésorerie de l'AQPF est toujours sur la corde raide. Nous continuons néanmoins de présenter un budget équilibré, mais il faut faire de sérieuses entourloupettes pour continuer d'y parvenir. Nous recherchons activement de nouvelles sources de financement et éliminons des dépenses, mais il n'est pas impossible que d'ici quelques années, nous en soyons rendus à envisager une disparition pure et simple de notre organisme, à tout le moins dans sa forme actuelle.

Heureusement, nous n'en sommes pas encore là, mais pas question de jouer à l'autruche pour autant. Nous travaillons déjà à faire face aux difficultés annoncées.

### Des actions

Le départ de notre adjointe-administrative, madame Chantal Forest, a été l'occasion de revoir ce poste névralgique de notre organisation. Monsieur Philippe Tessier a été embauché à titre de secrétaire de gestion et exercera ses fonctions dans un temps plus limité.

Quant à notre directrice générale, madame Isabelle Péladeau, elle a offert de diminuer son temps de travail et bien sûr, son salaire. Son horaire annuel sera davantage modulé en fonction des moments clés de notre vie associative. Il s'agit là d'un effort important et nous l'en remercions.



Les essentielles rencontres du CA se déroulent de plus en plus à l'aide des moyens modernes de télécommunication. Bien qu'il n'y ait rien de tels pour faire avancer des dossiers qu'une bonne conversation face à face, ces outils technologiques nous aident à diminuer nos coûts.

Dans la même veine, nous communiquons avec nos membres surtout par voie électronique, diminuant encore ici nos charges.

Finalement, nous réévaluerons éventuellement la nécessité de maintenir une place d'affaires, bien qu'il soit difficile d'envisager faire autrement pour le moment.

### En conclusion

Notre mission nous tient à cœur. Nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour faire en sorte de l'exercer longuement. Continuez à parler de nous autour de vous; plus on est de membres, plus on assure la pérennité de l'AQPF.

\* Trésorier

## Mille et une raisons pour être membre de l'AQPF

Elisabeth Jean\*

### Jeu-questionnaire pour la rentrée :

À quoi sert cette petite carte de membre de l'AQPF cachée quelque part dans votre portefeuille ou dans un de vos classeurs ?

- a) À vous inscrire au congrès à prix avantageux
- b) À avoir accès à des ateliers pédagogiques gratuitement pendant l'année scolaire sur le territoire de votre section
- c) À recevoir des communiqués sur les activités de l'Association par le biais des *Cahiers de l'AQPF* et de *l'AQPF Express*
- d) À profiter des offres alléchantes de nos partenaires

Réponse : Toutes ces réponses sont vraies !

L'AQPF a le souci de la vie professionnelle, sociale et culturelle de ses membres et a pris le soin d'établir des partenariats qui vous sont accessibles en tout temps. Il y en a pour tous les goûts !

En voici un aperçu :

Pour les passionnés de culture et de nouveauté : le théâtre Espace Go et le Festival TransAmérique vous offrent un tarif réduit pour les représentations.

Pour les actifs : Énergie Cardio offre un rabais de 80 \$ sur l'abonnement annuel régulier, partout au Canada.

Pour les voyageurs : les Hôtels Nouvelle-France du Vieux-Québec offrent des tarifs réduits et des avantages sur place pour l'hébergement des membres de l'AQPF. À Montréal, l'Auberge Montréal Espace Confort vous offre un rabais promotionnel de 15% sur les tarifs réguliers.



Pour les explorateurs de la langue française : le Centre de la francophonie des Amériques offre la gratuité d'adhésion et par le fait même, l'accès à ses outils numériques, ses activités et ses concours.

Pour les branchés : Technologie MX4 Inc., gestionnaire des technologies scolaires Trapèze École et WabPDA, vous offre un rabais de 10% sur son outil de planification pédagogique en ligne.

Pour obtenir tous les détails et demeurer informés, consultez notre page Facebook et ayez votre carte de membre en main toute l'année pour en profiter !

\* Secrétaire de l'AQPF

## Bienvenue à Sherbrooke !

C'est avec enthousiasme que l'équipe de la section Centre-du-Québec vous attend au congrès annuel de l'AQPF qu'elle a organisé sous le thème *Le français : voie de communication*, et qui se tiendra à Sherbrooke, du 15 au 17 octobre 2014. Depuis plus d'un an, nous nous affairons à vous concocter un menu qui, nous l'espérons, saura vous plaire : plus de 70 ateliers et une dizaine de stages enrichissants et formateurs; une conférence de Vincent Vallières, artiste authentiquement populaire; un déjeuner-conférence offert par la maison d'édition Dominique et Compagnie, qui utilisera ce moment pour remettre des billets pour le salon du livre de Sherbrooke... sans oublier le précongrès le 13 et le 14 octobre, dont le thème est *Le français, voie de formation et d'accompagnement en écriture*.

En cette période automnale, vous pourrez profiter de votre participation au congrès pour



revisiter ou découvrir Sherbrooke, une ville universitaire, animée et accueillante qui mérite son titre de Reine des Cantons de l'est. Hâtez-vous de vous inscrire sur le site de votre [association](#)! Nous vous attendons avec impatience.

Bonne rentrée scolaire et au plaisir de vous voir en octobre!

Danielle Lefebvre

Pour l'équipe de la section Centre-du-Québec

---

## Déjà à l'œuvre pour 2015!

La section Québec-et-est-du-Québec a mis en branle la machine bénévole qui organise des congrès, et elle vous prépare tout un événement pour novembre 2015, au cœur du Vieux Québec. Vous en apprendrez plus à la mi-octobre; toutes les informations seront rendues publiques au congrès annuel à Sherbrooke. En 2015, ce sera Cathy Boudreau, conseillère pédagogique à la Commission scolaire de Navigateurs, qui coordonnera l'organisation du congrès. Notre équipe est complète, il nous manque seulement une ou un enseignant du

primaire intéressé à se lancer dans l'aventure et nous serons prêts à recruter des animateurs passionnants et stimulants pour leurs collègues.

Au plaisir de vous y accueillir,

Érick Falardeau

Coordonnateur de la section Québec-et-Est-du-Québec



## La rentrée 2014-2015 dans la section Montréal-et-Ouest-du-Québec

Alors que les effets scolaires sont réapparus sur les tablettes des magasins, que les autobus jaunes ont repris la route, que les feuilles des arbres ont commencé à rougeoier, les bénévoles du comité de section Montréal-et-Ouest-du-Québec reprennent du service, plus énergiques que jamais. Bien reposés, nous sommes déterminés à nous assurer que la vie associative soit bien vivante, de la région métropolitaine à l'Abitibi-Témiscamingue en passant par l'Outaouais.

### L'équipe de la section MOQ

Cette année, notre équipe est composée de neuf personnes engagées dans le développement de l'enseignement du français. Plusieurs d'entre nous seront présents à l'accueil lors du prochain congrès de l'AQPF, les 14 et 15 octobre prochains, à Sherbrooke. Nous serons heureux de vous y rencontrer et d'y faire votre connaissance.

Pascal Grégoire	Président de la section, Pascal enseigne actuellement la didactique de la grammaire à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue. Il a auparavant enseigné le français au secondaire pendant plus de neuf ans.
Amélie Guay	Vice-présidente de la section, Amélie travaille depuis longtemps au sein de l'AQPF, autant à titre de trésorière qu'à titre de coresponsable de congrès. Elle est doctorante à l'Université du Québec en Outaouais et chargée de cours.
Brigitte St-Denis	Secrétaire de la section, Brigitte enseigne le français au secondaire au Pensionnat Saint-Nom-de-Marie. Avec ses élèves, elle s'est impliquée activement dans l'organisation du dernier congrès organisé par la section de Montréal-et-Ouest-du-Québec.
Raymond Nolin	Représentant du site Internet, Raymond a enseigné au primaire à la CSDM, où il est maintenant conseiller pédagogique. Passionné des TIC, il est une mine d'information en matière d'intégration du TNI en classe de français.
Nancy Granger	Responsable des <i>Cahiers de l'AQPF</i> , Nancy est professeure invitée à l'UQAM. Elle a enseigné le français au secondaire pendant quelque vingt années et s'intéresse notamment aux élèves à besoins particuliers et aux pratiques des enseignants.
Sylvie-Anne Barbeau	Représentante du primaire, Sylvie-Anne est conseillère pédagogique à la CSDM. Elle est doctorante en éducation à l'UQAM et s'intéresse tant à la conception qu'à l'évaluation de matériel didactique.
Johanne Mondou	Représentante du secondaire, Johanne enseigne le français au secondaire au Collège Durocher à Saint-Lambert. Bénévole de longue date, son engagement au sein de l'AQPF ne se dément pas.
Anne-Marie Charland	Représentante du collégial, Anne-Marie enseigne la littérature au Cégep de Saint-Jérôme. Elle a participé à l'organisation du symposium du collégial du congrès de 2013.
Christian Dumais	Représentant de l'université, Christian enseigne la didactique du français à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Il s'intéresse notamment à l'enseignement et à l'apprentissage de l'oral.

## Besoin de sang neuf!

L'AQPF, association professionnelle d'enseignants de français, a besoin de l'implication active de ses membres pour demeurer vivante et pour faire résonner sa voix dans l'espace public. Ainsi, notre comité de section est à la recherche de personnes désireuses de travailler régulièrement au sein du comité de section ou, encore, désireuses de s'impliquer plus ponctuellement dans l'organisation du congrès 2016, qui devrait se tenir à Montréal. Envoyez-nous tout simplement un message et vos coordonnées à [aqpf.moq@gmail.com](mailto:aqpf.moq@gmail.com); il nous fera plaisir de vous accueillir dans l'équipe.

## Les ateliers de formation de la section MOQ : l'oral et le TNI à l'honneur!

Cette année encore, nous vous invitons à deux ateliers de formation, qui ponctueront l'année scolaire. Lors de ces rencontres, offertes gratuitement aux membres de l'AQPF, un intervenant du milieu de l'éducation offre une conférence dynamique aux enseignants de français, et cela, dans un contexte convivial. Tous ont alors l'occasion de poser leurs questions et de venir chercher des idées, de l'inspiration, de l'information.

Cette année, les deux ateliers offerts dans la section Montréal-et-Ouest-du-Québec sont les suivants :

Nous mettrons tout en œuvre pour rendre ces ateliers disponibles au-delà de la région métropolitaine, notamment par le biais de la visioconférence. Toute l'information vous sera fournie par le biais de la page Facebook de l'Association, dans les *Cahiers de l'AQPF* ainsi que dans les *AQPF Express* qui vous parviendront par courriel.

Toute l'équipe de la section MOQ vous souhaite une agréable rentrée et une année scolaire riche en innovation pédagogique et en rencontres humaines. À l'heure où l'importance de la lecture est banalisée et alors qu'il faut plus que jamais veiller à la vivacité du français en Amérique, la classe de français est un foyer culturel que nous, enseignants, devons nourrir avec passion. L'AQPF est justement là pour que nous nous aidions mutuellement à jouer notre rôle de passeurs culturels.

Pascal Grégoire

Président de la section Montréal-et-Ouest-du-Québec



**Le 1<sup>er</sup> décembre 2014, de 18 h à 20 h**  
*Enseigner l'oral au primaire et au secondaire*  
Formateur : Christian **Dumais**  
Lieu : Pensionnat Saint-Nom-de Marie  
628, chemin de la Côte-Sainte-Catherine  
Stationnement gratuit  
**Semaine du 19 au 23 janvier**  
*Intégration du tableau numérique interactif (TNI) en classe de français*  
Formateur : Raymond **Nolin**  
Plus d'information à venir

PAR TOUT  
MÊME  
ICI

Une  
association  
qui vous  
fera  
bouger!

A  
partnership  
that will  
get you  
moving!

EVERYWHERE  
EVEN  
HERE

**Énergie**  **Cardio**



**LES MEMBRES  
DE L'ASSOCIATION  
QUÉBÉCOISE DES  
PROFESSEURS DE  
FRANÇAIS**

**BÉNÉFICIAIRE DE**

**80 \$  
DE RABAIS**

ENJOY AN \$80  
DISCOUNT

**SUR  
L'ABONNEMENT  
ANNUEL  
RÉGULIER.\*  
ON THE REGULAR ANNUAL  
MEMBERSHIP FEE.\***

## COMMENT S'ABONNER? / HOW TO JOIN?

Présentez cette lettre lors de votre inscription au centre Énergie Cardio de votre choix, accompagnée de votre carte de membre de l'association.

Show this letter when subscribing to the Énergie Cardio centre of your choice, along with your association membership card.

Nom du membre / Member's name : \_\_\_\_\_

Centre / centre : \_\_\_\_\_ Date / Date : \_\_\_\_\_

Fier partenaire du réseau canadien GoodLife Fitness (accès à plus de 300 centres partout au Canada).  
Proud partner of GoodLife Fitness Canadian network (access to over 300 centres throughout Canada).

\*Rabais applicable avant taxes. Tarif corporatif également offert aux conjoints, conjointes et personnes de 16 ans et plus résidant à la même adresse. Détails en succursale.  
\*Discount applicable before taxes. Corporate rate also offered to spouses and persons age 16 and over residing at the same address. Details at centre.

### CENTRE ADMINISTRATIF ÉNERGIE CARDIO/HEAD OFFICE

1040, boul. Michèle-Bohec, bureau 300  
Blainville (Québec) J7C 5E2  
Téléphone / Telephone: 450 979-3613 ou 1 877 ÉNERGIE  
Télécopieur / Fax: 450 979-3801  
energiecardio.com

### SERVICES AUX ENTREPRISES / CORPORATE WELLNESS

**Énergie**  **Cardio**

# Prix

# Prix

# Prix et reconnaissances

Marie-Hélène Marcoux\*

## Des prix, des auteurs, des éditeurs... et des œuvres, bien sûr !

C'est la rentrée, mais je ne sais pas si vous êtes comme moi; j'ai encore la tête et le cœur remplis de beaux moments de lecture estivale! C'est vrai que comme coordonnatrice du **Prix des enseignants AQPF-ANEL**, l'été représente le moment où je parcours les différentes œuvres québécoises en lice dans l'une ou l'autre des cinq catégories du Prix. Je ne suis pas la seule : vingt-quatre enseignants ont répondu positivement à l'appel lancé en mai dernier. Des comités de lecture ont été formés pour chaque catégorie :

- Album 5-8 ans (cette catégorie s'ajoute cette année)
- Roman 9-12 ans (commandité par la Fondation Desjardins)
- Roman 13 ans et plus
- Poésie
- Nouvelles

Les prix littéraires des enseignants, créés en partenariat avec l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL), récompensent des auteurs et leurs éditeurs. Ces prix visent à promouvoir la littérature québécoise et canadienne de langue française auprès des enseignants de français du Québec, à stimuler leur intérêt pour ces œuvres et à les faire connaître et apprécier par leurs élèves.

Comme chaque année depuis maintenant sept ans, les auteurs et leurs éditeurs seront honorés lors de la soirée de remise des prix qui se tiendra le jeudi 16 octobre à Sherbrooke, lors de notre congrès annuel. Je vous invite en grand nombre à venir découvrir des œuvres inspirantes qui pourront être proposées à nos élèves, du préscolaire à la fin du secondaire, et à rencontrer les auteurs qui seront présents.

Venez profiter de ce coquetel festif qui chaque année est fort apprécié par nos membres.

\* Vice-présidente à la pédagogie

## Prix d'innovation en enseignement de la poésie



Au moment de publier ces lignes, deux projets avaient été retenus pour le Prix d'innovation en enseignement de la poésie. Les noms des gagnants seront dévoilés lors de la soirée de remise des prix du Festival international de poésie de Trois-Rivières le 3 octobre prochain. La vice-présidente à la pédagogie, Marie-Hélène Marcoux, y sera pour remettre une bourse de 1000 \$ au premier prix et une bourse de 500\$ au deuxième prix. Surveillez le nom des gagnants sur le site de l'AQPF ainsi que dans nos prochains Cahiers et prenez connaissance de ces projets inspirants qui donnent toute la place qui revient à la poésie en classe de français.



## L'AQPF récompense les meilleurs diplômés en éducation

Geneviève Messier\*

Depuis cinq ans, l'AQPF remet aux meilleurs diplômés de chaque université du Québec qui offre le programme de baccalauréat en enseignement du français au secondaire le *Prix de reconnaissance du meilleur étudiant du baccalauréat en enseignement du français au secondaire*. Chaque récipiendaire reçoit une adhésion gratuite de trois ans à l'AQPF afin de souligner son dossier universitaire. Nous souhaitons partager avec vous les récipiendaires du Prix pour cette année.



Nous tenons chaleureusement à féliciter nos gagnantes de cette année et leur souhaitons une brillante carrière en éducation.

Pour la prochaine année universitaire, le Prix de reconnaissance sera aussi offert aux meilleurs finissants du baccalauréat en éducation préscolaire et enseignement primaire, car les enseignants du primaire sont les premiers privilégiés dans le système scolaire à transmettre l'amour et la connaissance de notre langue aux enfants.

Je souhaite à tous les membres de l'AQPF une excellente année scolaire!

\* Vice-présidente à l'administration de l'AQPF



# Antidote

## Soignez votre français

**Correcteur** avancé avec filtres intelligents  
**Dictionnaires** riches et complets  
**Guides** linguistiques clairs et détaillés

Antidote est l'arsenal complet du parfait rédacteur. Que vous rédigiez un courriel, une lettre, un rapport ou un essai, cliquez sur un bouton et voyez s'ouvrir un des ouvrages de référence parmi les plus riches et les plus utiles jamais produits. Si vous écrivez en français à l'ordinateur, Antidote est fait pour vous.

Pour Windows, Mac OS X et Linux. Pour les compatibilités et la revue de presse, consultez **[www.antidote.info](http://www.antidote.info)**.  
Dictionnaires et guides aussi offerts sur iPhone et iPad.



**Druides**

# À consulter

## Faire lire en classe des œuvres patrimoniales... pourquoi pas ?

Patrick Moreau\*

Donner à lire à des élèves ou étudier en classe des œuvres anciennes, des « classiques » de la littérature, fait souvent un peu peur. Bien des enseignants craindront (et ce n'est pas toujours une crainte vaine) de confronter ces jeunes lecteurs à des textes ardu, au contenu un peu désuet, écrits en outre dans une langue parfois vieillie. Bref, ces textes anciens ont bel et bien la réputation d'être *plates et difficiles* ; et qui voudrait imposer de tels pensums à des jeunes que l'on veut avant tout initier au plaisir de la lecture ?

Pourtant, la littérature ne se cantonne pas aux œuvres contemporaines ; elle constitue un patrimoine enraciné dans le temps et qui s'étiole s'il n'est plus transmis. C'est d'autant plus vrai de la littérature québécoise dont la transmission de l'héritage a longtemps été imparfaite et n'est pas encore à ce jour institutionnellement assurée (je veux dire par là qu'il n'existe, dans les différents ordres d'enseignement, aucune astreinte à faire lire des œuvres patrimoniales québécoises, aucun corpus obligatoire balisé), ce qui a pour effet le plus évident que nombre d'œuvres littéraires d'ici ainsi que l'histoire de la littérature québécoise demeurent assez largement méconnues.



C'est la raison pour laquelle l'Union des écrivains et des écrivains québécois (UNEQ) a eu l'idée de créer un répertoire informatisé des œuvres patrimoniales québécoises dans lequel sont répertoriées quelque cent cinquante œuvres (recueils de poésie, pièces de théâtre, romans, nouvelles et essais) et qui est accessible à partir du site de l'association ([www.uneq.qc.ca/documents/file/repertoire-Ceuvres-du-patrimoine-litteraire-06-14\(1\).pdf](http://www.uneq.qc.ca/documents/file/repertoire-Ceuvres-du-patrimoine-litteraire-06-14(1).pdf)).

On trouve dans ce répertoire des classiques : les poèmes d'Octave Crémazie, *L'influence d'un livre* de Philippe Aubert de Gaspé fils, ou encore *La chasse-galerie* d'Honoré Beaugrand et *La Scouine* d'Albert Laberge, mais aussi des textes beaucoup moins connus, tels que la poésie intimiste et mélancolique d'un Eudore Évanturel, les dernières lettres, très touchantes, du patriote Chevalier de Lorimier, les poèmes exotiques de Paul Morin, ou bien les chroniques polémiques d'Arthur Buies.

De plus, le but de ce répertoire étant avant tout pratique, chaque texte est associé à un hyperlien vers sa version numérique quand elle existe, ou, à défaut, à des indications permettant d'en trouver une version papier.

Il est également prévu d'y adjoindre peu à peu, grâce à la collaboration de l'Association québécoise des professeurs de français (AQPF) et de l'Association internationale pour la recherche en didactique du français (AIRDF), des fiches informatives destinées à faciliter l'exploitation pédagogique de ces œuvres par les enseignants et de doter ultérieurement ce *Répertoire d'œuvres du patrimoine littéraire québécois* d'une dimension interactive qui permettra à ceux et celles qui auront tenté en classe l'expérience d'exploiter certains de ces textes de laisser des commentaires, des conseils sur la façon de les aborder avec les élèves ou même des idées d'activités centrées sur ces œuvres patrimoniales.

Car, en donnant ainsi accès facilement à ces cent cinquante textes écrits et publiés entre le XVII<sup>e</sup> siècle et 1950, le répertoire en question vise évidemment à faire découvrir ces œuvres québécoises du passé, d'abord aux enseignants eux-mêmes, et ensuite, en fonction des intérêts de ces derniers ou des thèmes abordés dans leurs cours, à leurs élèves, que ce soit sous forme d'œuvres complètes ou simplement d'extraits. Ces textes littéraires se prêtent en effet à de multiples approches pédagogiques : à la simple lecture découverte d'un conte de

Louis Fréchette ou d'un poème de Simone Routier, comme à la comparaison de passages de romans jeunesse d'Eugène Achard ou de Marie-Claire Daveluy avec des productions du même genre plus contemporaines. On peut même imaginer des approches multidisciplinaires s'appuyant sur une lecture transversale des œuvres à travers une sélection d'extraits se rapportant à un même thème (par exemple, comment est modulée la figure de l'Amérindien dans différents avant-textes coloniaux, depuis le *Brefrécit* de Jacques Cartier jusqu'aux *Dialogues de Monsieur le Baron de Lahontan et d'un Sauvage dans l'Amérique*).

Bref, ce que cherchent simplement à montrer ces quelques exemples, c'est que les possibilités d'exploitation pédagogique de ce fonds sont multiples et que, si l'on accepte de courir le risque de sortir des sentiers battus, ces œuvres du patrimoine littéraire, loin d'être *plates*, peuvent au contraire réserver de bien bonnes surprises.

\* Professeur de littérature au Cégep Ahuntsic et membre du Comité sur l'enseignement de la littérature québécoise de l'UNEQ.



# ENSEIGNANT(E)S DES AMÉRIQUES PARTICIPEZ À LA 6<sup>E</sup> ÉDITION DU CONCOURS

@nime ta **francophonie** !

**APPEL**

aux enseignants du Québec

À gagner !

Des bourses de 3 000\$

pour l'achat de matériel en français!

Participez au concours @nime ta francophonie  
avec votre classe en 2014-2015!

Vous pourriez remporter une des bourses de 3000\$  
pour l'achat de matériel scolaire en français!

3 minutes pour gagner 3 000 \$ CAN et impressionner  
33 millions de francophones dans les Amériques !

Un rendez-vous entre votre salle de classe  
et tout un continent où la francophonie s'exprime !



Pour en savoir plus, consultez  
[www.francophoniedesameriques.com](http://www.francophoniedesameriques.com)

